



Sunni Merkistein

Rættleiðing til Árna Dahl

Nú um dagarnar gav Klaksvíkar Ítróttarfelag út 2. bind í nýggjari bókarøð um KÍ-søguna. Bókin, sum Árni Dahl hevur skrivað, fevnir um tjúgu ára skeiðið frá 1955 til 1974. Eg settist um vikuskiftið at blaða í hesari bók, men komin fram á síðu 299, hvakk eg við. Har verður heilt stutt staðfest, at tað í føroyskari sjónvarpssending, sum eg sjálvur annar í 2011 gjørdi um sonevnda 66-liðið hjá KÍ, verða borin fram ósannindi um týðandi fót bóltsdyst í Klaksvík.

Av tí at høvundurin í nýggjum almennum søguriti av órøttum og uttan nakra grundgeving sáar iva um trúvirðið í mínum arbeiði, kenni eg meg noyddan til alment at vísa aftur hesari púra ógrundaðu og haldleysu skuldseting.

Tikin fram til umrøðu á síðu 299 í nýggju KÍ-bókini er hin tiltikni tilburðurin í hinum avgerandi dystinum millum KÍ og HB um føroyameistaradeildið 1971. KÍ var á odda 1-0 og hevði um miðjan fyrri hálvleik bóltin í málinum til 2-0, men dómari og linjuverji kollðomdu málið. Hendingin hevur við jøvnum millumbili málið upp aftur og elvt til kjak, tí kanska bar hon í sær, at KÍ vann ikki sætta FM-heitið á rað í meistaradeildini.

Tá ið eg saman við upp-tøkumanninum Høgna Jacobsen á sumri 2011 fór undir at gera eina sjónvarpssending um KÍ-liðið, sum hevði so góð úrslit árinum frá 1966 til 1972, eydnaðist at útvega forvitnisligar filmsupptøkur frá dystum hjá KÍ hesi árin. Størsti fongurinn var óivað filmsupptøkan hjá Milson

Zachariassen frá áðurnevnda dysti í Klaksvík 29. august 1971. Í alt mundu einir tjúgu minuttir frá hesum dysti verða tiknir upp.

Undir arbeiðinum til hesa sending, varnaðust vit, at alt uppspælið til kollðomda KÍ-málið er við á hesari upp-tøku. Samanbresturin millum KÍ-spælara og HB-málmannin, sum fekk dómara og linjuverja at ógilda málið, er við, men bólturin sæst kortini ikki fara í mál, tí upp-tøkumaðurin sløkkir í somu stund, at bólturin stökkur niður í vøllin beint fyri málinum. Upptøkumaðurin noyddist rimiligt at taka upp í smáum, hann hevði ikki gjørt seg út til at filma allan dystin, av tí sama hevur hann heldur ikki gáað stórvegis um støðurnar í spælinum, tí viðhvørt sæst fint álop verða bygt upp heilt frá grundini, men tá ið skotið á málið skal koma, verður sløkt. Eitt dømi er kollðomda KÍ-málið í 26. minutt í fyrri hálvleiki, sum vit finga føroyska altjóða fót bóltsdómaran, Petur Reinert, at meta um.

Fyri at tryggja okkum, at vit ikki fóru skeivir, men at talan veruliga var um áðurnevndu støðu í fyrri hálvleiki, høvdu vit útvarpsfrásøgnina frá dystinum at styðja okkum til. Í frásøgn frá dystinum í ítróttarteigi í Dimmalætting 2. september 1971, sum Árni Dahl sjálvur hevur skrivað, stendur, at dómari kollðomir mál hjá KÍ í 26. minutt í fyrri hálvleiki. Tað er í neyvum samsvari við útvarpsfrásøgnina frá dystinum. So var at fara at bera saman filmsupptøkuna og útvarpsfrásøgnina. Og her passar alt sum fótur í hosu.

Tann ungi Jógvan Arge útvarpar nágreiniliga tað, sum myndirnar vísa frá uppspælinum.

Eg havi gjørt mær tann ómak at endurgeva orð fyri orð tað, sum útvarpsfrásøgumaðurin sigur um uppspælið til kollðomda málið. Í sjónvarpssendingini um 66-liðið, sum siggjast kann á heimasíðu Kringvarpsins, sæst eisini uppspælið til umstrídda málið. Útvarpsfrásøgnin er heldur veik undir myndunum, men nú kann hvør tann, ið leggur í, sjálvur eftirkanna hvussu mynd og frásøgn samsvara. Í upprunaligu filmsupptøkuni er brotið undan kollðomda málinum heldur longri enn í sendingini. Í sendingini sæst nevnda filmsbrot í sekvensinum frá 26:11 til 26:23. Í upprunaligu filmsupptøkuni sæst eisini hornasparkið frá 25:18 í útvarpsfrásøgnini.

Her er útvarpsfrásøgnin frá umrøddu broti nágreiniliga avskrivað frá 25.- til 26. minutt:

25:18 - 26:13

ÚF-frásøgn: *Tað er Jóannes, sum skal taka hornasparkið...hann tekur tað við høggra beini...kemur nú...høgt innfyri...skrávar nær málinum...har loypa teir upp og heada...hann fer út frá í fyrstu atløgu...so headar Egga bóltin longur út frá...hann fer til Heðin...Heðin...*

(Her byrjar sekvensurin í sjónvarpssendingini á 26:11).

ÚF-frásøgn: *...fintar Egga øgiliga væl og fer so inn fyri miðjuni...avleverar til John Sigurð í høggu síðu...John Sigurð fer inn í brotsteigin...*

(viðm: John Sigurð hevur kós á brotsteigin, men kemur ikki longur enn inn í

hálmánan, tí hann sneiðir bráðliga til vinstru.)

ÚF-frásøgn: *...og sleppur forbi tann fyrsta HB-aran...og so takklar Eiler hann...*

(viðm: frásøgumismæli; tað er EIRIK Rasmussen, sum takklar - Eiler spældi við KÍ).

ÚF-frásøgn: *...hann sleppur út frá við bóltinum...so ein annar...lyftir hann høgt inn í brotsteigin hjá HB...og hann...*

(myndasekvensurin í sjónvarpssendingini endar á 26:23).

ÚF-frásøgn: *støkkur inn í málið (25:45)...2-0 til KÍ...klossari av HB (25:50).....dómarin annullerar málið (25:55)...dómarin annullerar málið (26:04)...framvegis 1-0...framvegis 1-0 til KÍ...annars høvdu teir bóltin í netinum nú, eg veit ikki hví dómari hevur annullerað tað, men tað hevur hann so gjørt...og KÍ er í álopi...(26:13).*

Eg veit ikki, um Árni Dahl heldur, at henda støðan skal vera komin fyri tvær ferðir í fyrri hálvleiki, ella at eg skal vera farin skeivur av endurgivnu støðuni í sendingini og aðrari meinlíkari støðu í fyrri hálvleiki? Eg havi lurtað eftir útvarpsfrásøgnini frá øllum fyrri hálvleiki, og har er eingin onnur støða, sum minnir um hesa.

Og eg kann vísja um, at filmsupptøkan frá dystinum er í rættari tíðarrøð, tí stutt fyri umstrídda tilburðin í 26. minutt sæst uppspælið til góða málmøguleikan hjá Eiler Jacobsen í 24. minutt (frálík sending frá John Sigurði, men upptøkan avkvett beint fyri sjálvt skotið, og tí var sekvensurin ikki brúktur í sendingini), og í 25. minutt endar gott KÍ-

álop við finari skotroynd frá Jóannes Jacobsen, sum Kári Thorsteinsson fær jústað uppum málið. Hesir báðir málmøguleikar hjá KÍ verða eisini nevndir í frásøgn frá dystinum í Dimmalætting 2. september 1971 at hava verið í 24.- og 25. minutt. Annars staðfestir Árni Dahl sjálvur í Dimmalætting 2. september 1971, at Steinbjørn Jacobsen heilt greitt ger fríspark móti Kára Thorsteinsson í 26. minutt í fyrri hálvleiki, og at avgerðin hjá dómara og linjuverja at kollðoma málið var røtt.

Eg veit ikki, um tað er ein heilt onnur støða úr sendingini um 66-liðið, sum hevur ørkymlað Árna Dahl so, at hann hevur misskilt alt. Eg hugsu um brotið frá 24:57 til 25:12. Her er dømi um dramafiktión, sum er púra vanlig í sjónvarpsdokumentarismu. Tú tekur eitt brot einastaðni og setur tað í annan samanhang fyri at styrkja upplivingina. Til tess at lýsa ónøgðina um kollðomda málið, sum hevur valdað í so nógv ár, funnu vit eitt annað filmsbrot úr seinna hálvleiki, tá ið spælarar á báðum liðum keglast sínámillum og við dómaran.

Við hesum manaðu vit fram eina illusjón um eina spenta støðu og ein tvídrátt, sum eftirtíðin í veruleikanum hevur skapt, tí á vøllinum var í roynd og veru einki rok um kollðomda málið. Tað er útvarpsfrásøgnin fullgott prógv um, tí minni enn ein hálvur minuttur gongur frá tí at málið verður kollðomt til spælið verður upp-afturtikið. Tann árvakni hyggjarin sær, at brotið frá 24:57 til 25:12 í sendingini

er tikið úr seinna hálvleiki og ikki fyrri hálvleiki, tá ið málið verður kollðomt. Hetta varð gjørt heilt tilvitað. Men í tí heilt ítøkiliga døminum við uppspælinum til kollðomda málið er einki hokus pokus - tær upptøkurnar eru sjálv-sagt púra autentiskar.

Eg havi fingið okkurt prik frá klaksvíkingum um, at myndirnar, ið vístar verða í sendingini frá tilburðinum, eru ikki tær røttu, men tað havi eg ikki tikið fyri annað enn skemt, men nú skilji eg á lagnum, at tað eru teir, sum í fullum álvara vilja halda, at eg eri farin lætt um sannleikan. Hví Árni Dahl ikki ber hetta upp á mál við meg, áðrenn hann í einum almennum søguriti so avgjørdur ger sína bráðu niðurstøðu um mitt arbeiði við einari sjónvarpssending, er mær ein gáta. Eg havi enntá sitið væl inni hjá honum úti í Bóndabrekku eftir at henda sending hevur verið víst, men ikki eitt orð gretti hann tá við meg um hetta.

Nú havi eg so lagt alt til-farið í málinum á borðið - kanska Árni Dahl afturímóti kann upplýsa mær, hvat út-søgn hansara niðanfyrir, sum tikin er av síðu 299 í nýggju KÍ-bókini, er grundað á:

Heilt vist er tað, at tann støðan, ið víst varð á heysti 2011 í sjónvarpssendingini um 66-liðið, ikki varð um-rødda støða beint undan koll-dømingini.

Ynski annars Árna og KÍ tillukku við bókini.

FRAMÚR DESIGNA® TILBOÐ

KEYP KØK ELLA BAÐIRÚM Í BORG

SPAR 25%

ÍROKNAÐ BORDPLÁTU OG VASK

TILBOÐIÐ ER GALDANDI FRÁ 5. FEBRUAR TIL 9. MARS

BORG | Runavík, tel. 477272 | Klaksvík, tel. 455149 | www.borg.fo